

EACH TUFTING TELLS A STORY



THE VALUE OF RAW MATERIALS

In the Northwest Territories (NWT), wildlife is sustainably harvested and nothing goes to waste. Traditionally-made arts and crafts are an important glimpse into our history and help preserve the rich Aboriginal cultures of the NWT. This heritage is evident in the artwork, shared by the artist for all to enjoy.

Today, art handmade from traditionally prepared materials is becoming increasingly hard to find, which is reflected in its price point in the marketplace.



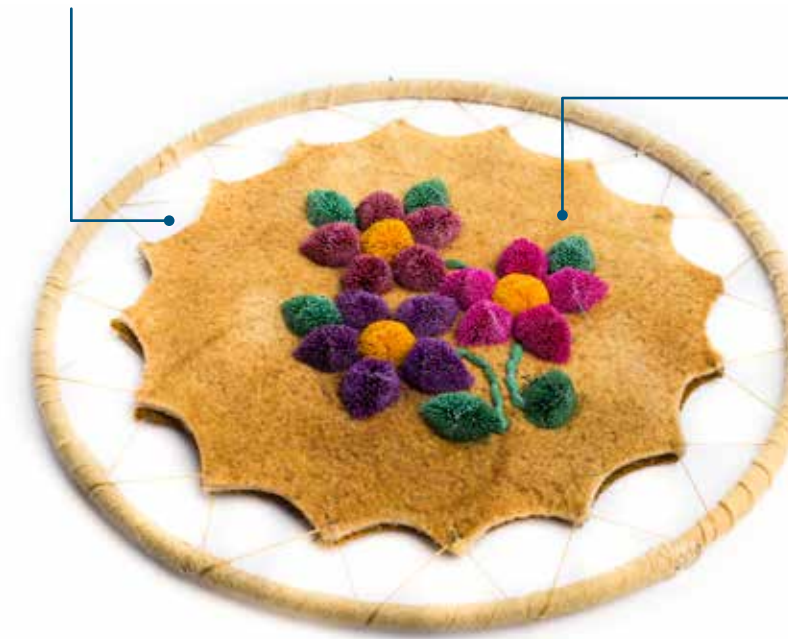
THE NWT ARTS PROGRAM

The NWT Arts Program connects customers with artists from across the territory. In stores and galleries, the NWT Arts logo identifies authentic NWT arts and fine crafts created by artists registered with the Program. Artists create one-of-a-kind handmade pieces that capture their northern spirit and share their unique stories of living here in Canada's NWT.



MADE BY HAND, INSPIRED BY THE LAND

Dedication and skill are required to tan a moosehide in the traditional manner. Done by hand using traditional techniques, the comfort and smoke-smell of this raw material is unique. It can take more than one month to complete a hide, so fewer people are practicing this labour intensive craft. As a result, some artisans are turning to commercially tanned hides, machine softened to create a durable material to work with. Tanned hides provide an excellent canvas for an artist's designs.



The unique process of 'tufting' requires intricate precision, skill and patience with each flower taking approximately 6-8 hours to create. Using moose or caribou hairs harvested from hides, artists create beautiful designs, or 'tuftings'. Once cleaned and sorted, a small group of natural or dyed hairs are gathered to form a bundle, which is then laid out on a backing material of hide, fabric or birchbark. Thread is passed up through the backing, around the bundle of hair and back down through the backing. Once the thread is pulled tight and knotted, the bundle of hair stand up in a bristly tuft. The bundles are placed close together and the ends of the tufts are trimmed until the desired shape has been sculpted.



This wall hanging is made of traditionally tanned moosehide attached with sinew to a ring of willow. The tuftings are made of dyed moose hair, gathered and prepared from the land by Emily Squirrel of Fort Providence. To learn more about the intricacy of tufting and dedicated process of preparing traditional materials or artwork, visit nwtarts.com

TRADITIONAL | LITERARY | FILM AND MEDIA | PERFORMING | CONTEMPORARY | Diverse by Nature

NWT Arts connects you with that story



Registered Trade-mark owned by the Government of the Northwest Territories

Front Cover: Louisa Moreau, Fort Simpson
This Page: Rose Bonnetrouge, Fort Providence
Next Page: Rosemary Minoza, Fort Providence

Connect with artists and learn
Where to Buy NWT Art
at nwtarts.com

CHAQUE ŒUVRE DE TOUFFETAGE A UNE HISTOIRE À RACONTER



LA VALEUR DES MATIÈRES PREMIÈRES

Aux Territoires du Nord-Ouest (TNO), la faune est exploitée de manière durable et tout est utilisé. Les objets d'art et d'artisanat fabriqués de façon traditionnelle donnent un bon aperçu de notre histoire et permettent de protéger les riches cultures autochtones des TNO. Cet héritage est bien visible dans les œuvres présentées par l'artiste.

De nos jours, il est de plus en plus difficile de trouver des objets d'art faits à la main à partir de matériaux préparés de façon traditionnelle, ce qui se ressent dans leur prix sur le marché.



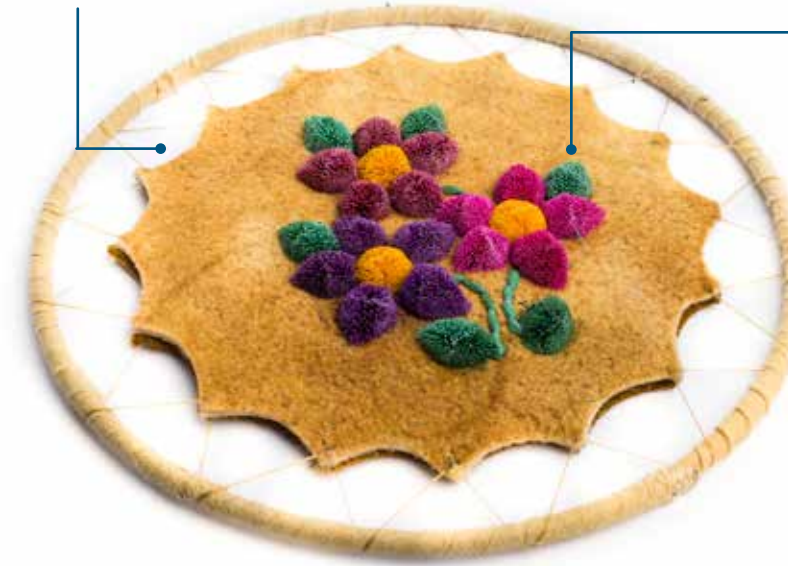
LE PROGRAMME ARTS TNO

Le programme Arts TNO rapproche des artistes et des acheteurs de l'ensemble du territoire. Lors de vos prochaines visites dans les magasins et les galeries d'art, cherchez le logo d'Arts TNO. Il vous permettra de reconnaître les œuvres réalisées par les artistes ténos qui sont inscrits au programme des arts des TNO. Grâce à leurs œuvres artisanales uniques, les artistes témoignent de la nordicité et racontent des expériences de vie particulières aux TNO.



FAIT À LA MAIN, INSPIRÉ PAR LA NATURE

Le tannage d'une peau d'orignal à la façon traditionnelle requiert dévouement et compétences. Rien n'égale le confort et l'odeur de fumée de cette matière première traitée à la main de manière ancestrale. Le traitement d'une peau peut prendre plus d'un mois, les gens sont donc moins nombreux à pratiquer cet art exigeant. Par conséquent, certains artisans choisissent des peaux tannées dans le commerce, assouplies à la machine, pour créer un matériau durable avec lequel travailler. Les peaux tannées constituent une excellente toile permettant aux artistes de créer des œuvres.



Le processus unique de touffetage exige une précision, une compétence et une patience exemplaires, car il faut environ six à huit heures pour créer chaque fleur. Les artistes créent de magnifiques motifs, ou « œuvres de touffetage », à l'aide de poils d'orignal ou de caribou récoltés sur les peaux. On rassemble les poils teints ou naturels nettoyés et triés en petits groupes afin de former une touffe, que l'on place ensuite sur une matière de renfort d'envers (peau, tissu ou écorce de bouleau). On passe alors le fil à travers l'envers, autour de la touffe de poils, et de nouveau à travers l'envers. On serre bien le fil pour raidir les poils en touffe et on fait un nœud. Les touffes sont placées très près les unes des autres et leur extrémité est taillée jusqu'à obtention de la forme désirée.

Cette pièce murale, créée par Emily Squirrel, de Fort Providence, est composée de peau d'orignal tannée à la façon traditionnelle et fixée sur un anneau de bois de saule à l'aide de fil de tendon. Les parties touffetées sont fabriquées à partir de poil d'orignal collecté dans la nature et préparé par l'artiste. Pour en savoir plus sur la complexité du touffetage et du processus spécifique de préparation des matériaux traditionnels pour la réalisation d'objets d'art, rendez-vous au artstno.com



ART TRADITIONNEL | LITTÉRATURE | CINÉMA ET MÉDIAS | ART CONTEMPORAIN | ART DE LA SCÈNE | De tout pour tous goûts

Arts TNO vous aide à la découvrir



Page couverture : Louisa Moreau, Fort Simpson
Page présentée : Rose Bonnetrouge, Fort Providence
Page suivante : Rosemary Minoza, Fort Providence

Faites connaissance avec les artistes et découvrez où vous procurer des œuvres d'art ténos au artstno.com

Cette marque est enregistrée et est la propriété du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest